

صورة بيانية في قصيدة "القدس" لنزار قباني  
(دراسة بلاغية)

قدمها:

رحمت ماهبنجي حمزة

رقم القيد. ١٥٠٥٠٢٠٤٢

طالب بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها



كلية الآداب والعلوم الإنسانية  
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية  
دار السلام – بندا أتشيه  
٢٠٢٠م / ١٤٤١هـ

رسالة

مقدمة لكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام بندا أنثسية مادة من المواد المقررة

للحصول على شهادة ( S.Hum )

في اللغة العربية وأديها

من

رحمت ماهبنجي حمزة

طالب كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأديها

رقم القيد : ١٥٠٥٠٢٠٤٢

جامعة الرانيري

موافقة المشرفين

AR RANIRI

المشرف الثاني

المشرف الأول

إيفان أولياء

(إيفان أولياء ترسنادي الماجستير)



(سوريًا الماجستير)

رسالة

مقدمة لكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام بندا أتشيه مادة من المواد المقررة

للحصول على شهادة ( S.Hum )

في اللغة العربية وأدبها

في التاريخ

٥ جماد الثاني ١٤٤١ هـ

٣٠ يناير ٢٠٢٠ م

دار السلام - بندا أتشيه

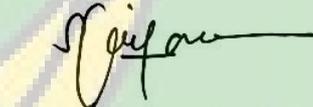
لجنة المناقشة :

السكرتير

إيفان أولياء

(إيفان أولياء ترسنادي الماجستير)

الرئيس



(سوريًا الماجستير)

العضو ٢



(رشاد هشامى الماجستير)

العضو ١



(عبد الرواق للماجستير)

بمعرفة عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

بندار السلام - بندا أتشيه



الدكتور فوزي إسماعيل الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٨٠٥١١١٩٩٤٠٢١٠٠١

## SURAT PERNYATAAN DAN VALIDASI

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Rahmat Mahbengi Hamzah  
NIM : 150502042  
Prodi : Bahasa dan Sastra Arab  
Fakultas : Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry

Dengan ini menyatakan dengan sesungguhnya bahwa **Skripsi** yang saya ajukan kepada Prodi Bahasa dan Sastra Arab (BSA), fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh dengan judul :

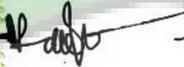
صورة بيانية في قصيدة "القدس" لنزار قباني (دراسة بلاغية)

Merupakan **hasil karya saya sendiri dan bukan plagiat**. Apabila dikemudian hari terbukti terdapat pelanggaran kaedah-kaedah akademik pada karya ilmiah saya, maka saya bersedia menerima sanksi-sanksi yang dijatuhkan karena kesalahan tersebut, sebagaimana diatur oleh peraturan Menteri Pendidikan Nasional No. 17 tahun 2010 tentang pencegahan dan penanggulangan Plagiat di Perguruan Tinggi, dan saya menyatakan siap dan menerima apabila gelar akademik saya dicabut dan dibatalkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 21 Januari 2020  
Yang membuat pernyataan,



  
Rahmat Mahbengi Hamzah

## كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي نحمده ونستعينه ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمد رسول الله. أما بعد

فقد انتهى الباحث من كتاب هذه الرسالة، بإذن الله عزّ و جلّ وهدايته. ويقدمها إلى قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من مواد الدراسة المقررة على الطلبة للحصول على شهادة "S.Hum" في اللغة العربية و أدبها.

وقد إختار الباحث صورة بيانية في قصيدة القدس لنزار قباني دراسة بلاغية كموضوع لهذه الرسالة عسى أن يكون نافع للباحث خاصة وللقارئین عامة.

وفي هذه الفرصة السعيدة، يقدم الباحث على مشرفين الكريمين هما الأستاذة سوريّا الماجستير والأستاذ إيفان أولياء ترسنادي الماجستير الذين قد انفقوا وقتهم وأفكارهما في إشراف الباحث في كتابة هذه الرسالة وتكميلها من البداية حتى النهاية.

وأيضاً الشكر العميق لجميع الأساتذ الكرام الذين قد علموا الباحث وزودوه بمختلفة العلوم و ارسدوه إرشادا حسنا.

ويقدم الباحث الشكر خاصة لوالديه وأسرته المحبوبين على دعائهم في إتمام هذه الرسالة لعل الله يجزيهم أحسن الثواب في الدنيا و الأخرة. و يقدم إلى أصدقائه المكرمين الذين ساعدوه في إتمام الرسالة.

وأخيرا عسى الله أن يجعلها نافع للباحث خاصة للقارئین عامة. حسينا  
الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير لا حول ولا قوّة الا بالله العلي العظيم  
والحمد لله رب العالمين.

دار السلام – بندا أتشيه

رحمت ماهبنجي حمزة



## تجريد

الإسم	: رحمت ماهبنجي حمزة
رقم القيد	: ١٥٠٥٠٢٠٤٢
كلية/قسم	: كلية الأدب و العلوم الإنسانية/قسم اللغة العربية وأدبها
تاريخ المناقشة	: ٢١ يناير ٢٠٢٠
موضوع	: صورة بيانية في قصيدة "القدس" لنزار قباني (دراسة بلاغية)
حجم الرسالة	: ٤٠ الصفحة
المشرف الأول	: سوريًا الماجستير
المشرف الثاني	: إيفان أولياء ترسنادي الماجستير

موضوع هذه الرسالة صورة بيانية في قصيدة "القدس" لنزار قباني (دراسة بلاغية)، المشكلة التي يدرسها الكاتب في هذه الرسالة هي ما الصور البيانية الموجودة في قصيدة القدس لنزار قباني، والغرض من هذا البحث هو معرفة الصور البيانية الموجودة في قصيدة القدس لنزار قباني، وأما منهج الذي يستعمل الباحث فهو منهج دراسة بلاغية. وجد الباحث أنّ صورة البيانية في قصيدة القدس هو التشبيه البليغ واحد فقط، والمجاز هو المجاز اللغوي فقط وهو يتكون من نوعين وهما الإستعارة التصريحية واحد فقط و الإستعارة المكنية ثلاث، والمجاز المرسل بالعلاقة المختلفة وهي العلاقة المسببية واحد والعلاقة اعتبار ما يكون تسعة والعلاقة العمومية ثمانية، والكناية اثنان.

## ABSTRAK

Nama : Rahmat Mahbengi Hamzah  
NIM : 150502042  
Fak / Prodi : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab  
Tanggal Sidang : 21 Januari 2020  
Judul : *Shurah Bayaniyah Fi Qosidah Al-Quds Linizar Qobbani (Dirasah Balaghiyah)*  
Tebal Skripsi : 40 halaman  
Pembimbing I : Suraiya, SS., MA  
Pembimbing II : Ivan Aulia Trisnady, Lc., MA

---

Skripsi ini berjudul *Shurah Bayaniyah Fi Qosidah Al-Quds Li-Nizar al-Qabbani (Dirasah Balaghiyah)*, permasalahan yang penulis kaji dalam skripsi ini adalah apa saja surah bayaniyah yang terdapat dalam puisi alquds karya nizar qobbani, tujuan penelitian skripsi ini adalah untuk mengetahui surah bayaniyah yang terdapat dalam puisi alquds karya nizar qobbani, jenis penelitian yang penulis gunakan adalah penelitian perpustakaan dengan metode balaghiah. langkah-langkah yang digunakan untuk menyusun skripsi ini adalah penulis mencari buku-buku yang menjelaskan tentang cabang-cabang ilmu balaghah. Setelah di analisis dengan menggunakan metode balaghiah, penulis menemukan bahwa shurah bayaniyah yang terdapat didalam syair alqud karya nizar qabbani adalah 1 bait yang mengandung tasybih yaitu tashbih baligh, 22 bait yang mengandung majas, yaitu majaz lughowi yang memiliki dua bagian isti'arah yaitu isti'arah tashrihiyah 1 bait dan isti'arah makniyah 3 bait, dan majaz mursal dengan 'alaqoh yang berbeda yaitu musabbabiyah 1 bait, 'umumiyah 8 bait, dan 'alaqoh i'tibar mayakun 9 bait, dan 2 bait yang bermakna kinayah.

## محتويات البحث

أ ..... كلمة الشكر

ج ..... تجريد

هـ ..... محتويات البحث

### الباب الأول : مقدمة

أ. ..... خلفية البحث ..... ١

ب. ..... مشكلة البحث ..... ٣

ج. ..... أغراض البحث ..... ٣

د. ..... معاني المصطلحات ..... ٣

هـ. ..... الدراسات السابقة ..... ٤

و. ..... منهج البحث ..... ٤

### الباب الثاني : ترجمة نزار قباني

أ. ..... سيرة نزار قباني وأعماله ..... ٦

ب. ..... حالة الاجتماعية ..... ٩

### الباب الثالث : الاطار النظري

أ. ..... علم البيان ..... ١٢

ب. ..... أنواعه ..... ١٢

١. ..... التشبيه ..... ١٣

٢. ..... المجاز ..... ١٧

٣. ..... الكناية ..... ٢٣

## الباب الرابع : تحليل صورة بيانية في قصيدة "القدس" لنزار قباني

- أ. لمحة عن القصيدة ..... ٢٦
- ب. نص القصيدة ..... ٢٦
- ج. الصورة البيانية في قصيدة القدس ..... ٢٩
١. التشبيه ..... ٢٩
٢. المجاز ..... ٣٠
٣. الكناية ..... ٣٧

## الباب الخامس : خاتمة

- أ. النتائج ..... ٣٩
- ب. التوصيات ..... ٣٩

المراجع



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

الموضوع الرئيسي في قصيدة القدس هو حب الوطن الأم، حيث إن الشيء الموجود في هذه القصيدة هو مدينة القدس، في هذه القصيدة موضحة بوضوح أن المدينة تعاني من الدمار الذي لا نهاية له. في هذه القصيدة يحاول نزار أن يصف كيف دمرت مدينة القدس بسبب إسرائيل.

هذه القصيدة تحكي عن الحزن وخيبة الأمل في الأشكال الموضحة في أول أبيات من القصيدة، وفي هذه القصيدة خاصة في السطر الثاني نزار يصف كيف دمر القدس، ولكن في القصيدة الأخيرة نزار نفسه غرس التفاؤل الذي كان يوما ما مدينة القدس سيعود السلام، حيث ستعود الطيور المهاجرة، وستزدهر الأشجار مرة أخرى، وستكتظ الشوارع مرة أخرى، وسيتمكن الآباء من اللعب مرة أخرى مع أطفالهم. إن الوصية الواردة في قصيدة القدس لنزار قباني لا ينبغي أن تثبط بسهولة، مهما كانت الظروف التي لدينا الله دائما أن نشكو منها، ويتضح ذلك بوضوح في الأبيات ١ إلى الأبيات ٣ حيث لا تزال

الشخصية المحزنة للغاية لتدمير مدينة القدس مستمرة توقف عن الصلاة من الله سبحانه وتعالى حتى تجف الدموع، حتى تخرج الشموع، وتسجد حتى تتشقق الأرضية. بالإضافة إلى ذلك، فإن الروح المعنوية العالية والتفاؤل للقتال من أجل ما لدينا هو تفويض موضح بوضوح في هذه القصيدة، ويمكن رؤيته في السطر الأخير من قصيدة القدس، لذلك يعتقد الباحثون أن الغرض من نزار قباني يخلق قصيدة القدس هو الاستيقاظ على قصيدة القدس. القراء يحبون وطنهم، بغض النظر عن الظروف، مثل أي تدمير يستمر القتال حتى آخر قطرة دم.

نزار قباني كاتب معروف في الدول العربية، كما أن وجود قصائده يدعم ويوضح الوضع والوضع الذي يحدث في الدول العربية. في البداية، لم يبدِ سوى قصائد عن موضوع الحب، وكان معروفًا باسم الشاعر الذي قام بتربية النساء اللائي تعرضن للقمع.

إلى جانب القصيدة، يقوم نزار أيضًا بإنشاء أعمال أدبية أخرى مثل: المجلات والمقالات والنشر. لكن الباحث اختار قصيدة القدس لأن في روايته رأى الكاتب أن القصيدة تحتوي على صورة البيانية، لذلك اراد الباحث أن يجللها في هذه الرسالة.

## ب. مشكلة البحث

ما الصور البيانية الموجودة في قصيدة القدس لنزار قباني ؟

## ج. أغراض البحث

معرفة الصور البيانية الموجودة في قصيدة القدس لنزار قباني.

## د. معاني المصطلحات

الصورة البيانية: هي الصورة الأدبية التي يعتمد في إخراجها على صياغات علم البيان، كالتشبيه، والمجاز، والاستعارة، والكناية وسواها من الوسائط البيانية الماثورة التي يستطاع فيها أداء المعنى الواحد بأساليب عدة، وطرائق مختلفة، بحسب مقتضى الحال، وذوق الكاتب في الاختيار والإخراج.<sup>1</sup>

القصيدة: إما فعيلة بمعنى فاعلة، أو بمعنى مفعولة. وهي مجموعة من الأبيات الشعرية العالية التطور والرفيعة الإحساس. وتكون من بحر واحد، وقافية واحدة، وقد يبدأ بيتها الأول مصرعاً لمعرفة أولها. أما الشعر الحديث فقد تحرر بعضه من البحر، وبعضه من القافية، ودعي شعراً تجاوزاً. وقد سميت قصيدة لأن الشاعر يقصد تأليفها وجمعها وتهذيبها،

---

<sup>1</sup>الدكتور راميل بديع يعقوب والدكتور ميشال عاصي، **المعجم المفصل في اللغة والأدب**، مكتبة جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ج. ٢، ص. ٧٧٥

أو لأنها قاصدة تبين المعنى الذي سيقته له. وقد تطوّر شكل القصيدة في عصور الانحطاط، وأخذت عندهم أشكالاً مغايرة.<sup>٢</sup>

#### هـ. الدراسات السابقة

قصيدة (أحبك جدا) لنزار قباني (دراسة سيميائية)، قمر صفا، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، دار السلام-بندا أتشية، سنة ٢٠١٧ م.

الوطنية شعر "أنا يا صديقة متعب بعروبتى" لنزار قباني (دراسة وصفية تحليلية)، نور أسمى ندى، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، دار السلام-بندا أتشية، سنة ٢٠١٨ م.

صورة الحب في شعر "حب بلا حدود" لنزار قباني (دراسة سيميائية)، فطريا ألقى، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، دار السلام-بندا أتشية، سنة ٢٠١٩ م.

#### و. منهج البحث

أما منهج البحث الذي استخدمه الباحث في كتابة هذه الرسالة فهو المنهج دراسة بلاغية، في كتابة هذه الأطروحة سيقوم المؤلف بفحص

---

<sup>٢</sup>الدكتور محمد التونجي، المعجم المفصل في الأدب، مكتبة جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ج.٢، ص. ٧١٠

أبيات قصيدة القدس لنزار قباني لمعرفة الصور البيانية الموجودة في القصيدة. وأما طريقة جمع المعلومات والبيانات المطلوبة لهذه الرسالة فيعتمد الباحث على طريقة البحث المكتبي حيث طالع الباحث على الكتب والدوريات والمقالات والويب التي تتعلق بهذه الرسالة. وأما كيفية كتابة هذه الرسالة فيعتمد الباحث على الكتاب الذي قرره قسم اللغة العربية وأدبها، بكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام وهو كتاب:

Pedoman Penulisan Skripsi Jurusan Bahasa Dan Sastra Arab Uin Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh, Tahun 2014.



## الباب الثاني

### ترجمة نزار قباني

#### أ. سيرة نزار قباني وأعماله

ولد نزار قباني في دمشق سنة ١٩٢٣ وتخرج من كلية الحقوق بجامعة دمشق سنة ١٩٤٥ ثم التحق بالسلك الدبلوماسي السوري وشغل عددا من المناصب الدبلوماسية في القاهرة وتركيا ولندن وبيروت والصين وإسبانيا، وفي سنة ١٩٦٦ استقال من الوظيفة ليتفرغ للشعر. يقول نزار قباني عن نشأته "ولدت في دمشق في آذار (مارس) ١٩٢٣ في بيت وسيع، كثير الماء والزهرة، من منازل دمشق القديمة. والدي توفيق القباني تاجر وجيه في حيه. عمل في الحركة الوطنية ووهب حياته وماله لها. تميز أبي بحساسية نادرة وبجبه للشعر ولكل ما هو جميل. ورث الحس الفني المرهف بدوره عن عمه أبي خليل القباني الشاعر والمؤلف والملحن والممثل وبادر أول بذرة في نهضة المسرح المصري. امتازت طفولتي بحب عجيب للاكتشاف وتفكيك الأشياء وردها إلى أجزائها ومطاردة الأشكال النادرة وتحطيم الجميل من الألعاب بحثا عن المجهول الأجل. عنيت في بداية حياتي بالرسم. فمن الخامسة إلى الثانية عشرة من عمري كنت أعيش في بحر من الألوان. أرسم على الأرض

وعلى الجدران وألطح كل ما تقع عليه يدي بحثا عن أشكال جديدة. ثم انتقلت بعدها إلى الموسيقى ولكن مشاكل الدراسة الثانوية أبعدتني عن هذه الهواية".<sup>١</sup>

عندما كان نزار يبلغ من العمر ١٥ عامًا، قامت أخته وصال البالغة من العمر ٢٥ عامًا بالانتحار لرفض الزواج المدبر من قبل والديهما. الحادث المأساوي جعل نزار غاضبا. إنه يفهم أن عائلته قد تكون متعلمة ومتحضرة، لكنها لا تزال جزءًا من مجتمع معتاد على التضحية بالنساء.

في عام ١٩٤٤، نشر نزار قصيدته الأولى بعنوان قالت لي السمراء. رد قصائد الحب المنفصلة عن الحالة الاجتماعية بشكل مختلف من قبل المجتمع في ذلك الوقت، وكانت أعمال نزار الأخرى طفولة نهد (١٩٤٨)، أنت لي (١٩٥٠)، سامبا (١٩٥١)، خبز وحشيش وقمر (١٩٥٤). في البداية كتب أعمالاً ومقالات شعرية وصنع في الصحف الصادرة باللغة العربية وتسمى صحف الحياة. نزار قباني شاعرة شهيرة ورومانسية. قام في البداية رفع النساء كموضوع رئيسي وإلهام لأعماله الشعرية. تستخدم قصائده لغة يومية يمكن أن يفهمها الناس العاديون بسهولة. قال جمال الغيطاني، روائي ومحرر لصحيفة أسبوعية في القاهرة.

---

<sup>١</sup>رزكا يوليا ساري، *جمالية قصيدة "القدس" لنزار قباني (دراسة تحليلية)*، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، س. ٢٠١٦، ص. ٩

إنه على الرغم من أنه يستخدم لغة الحياة اليومية، إلا أنه ما زال يعطي الأولوية لجمال الكلمات وليس محاصراً في السوق العربية. قالت؛ منى حلمي، روائية من القاهرة، إن عظمة قباني يأتي من قدرته على تكوين كلمات جميلة ليس فقط في الأنشطة المعتادة التي تحدث بين الرجل والمرأة، ولكن أيضاً بين الحدود والقواعد وبين الظلم والضييق.<sup>2</sup>

تزوج نزار قباني مرتين؛ الأولى من سورية تدعى "زهرة" وأنجب منها: هدباء وتوفيق وزهراء. وقد توفي توفيق بمرض القلب وعمره ١٧ سنة، وكان طالبا بكلية الطب جامعة القاهرة. ورثاه نزار قباني بقصيدة شهيرة عنوانها "الأمير الخرافي توفيق قباني". وأوصى نزار قباني بأن يدفن بجواره بعد موته. وأما ابنته هدباء فهي متزوجة من طبيب في إحدى بلدان الخليج.

والمرّة الثانية من "بلقيس" الراوية العراقية التي قتلت في انفجار السفارة العراقية ببيروت عام ١٩٨٢، وترك رحيلها أثرا نفسيا سيئا عند نزار قباني ورثاها بقصيدة شهيرة تحمل اسمها، حمل الوطن العربي كله مسؤولية قتلها. ولنزار قباني من بلقيس ولد اسمه عمر وبنت اسمها زينب. وبعد وفاة بلقيس رفض نزار قباني أن يتزوج. وعاش سنوات حياته الأخيرة في شقة بالعاصمة الإنجليزية وحيدا.

---

<sup>2</sup> Sarah Tazkia, *Aspek Sosiopolitik Dalam Dua Puisi Nizar Qobbani* (Depok: Universitas Indonesia, Tahun 2009), Hlm 24-25

بعد مقتل بلقيس ترك نزار قباني بيروت وتنقل في باريس وجنيف حتى استقر به المقام في لندن التي قضى بها الأعوام الخمسة عشر الأخيرة من حياته. ومن لندن كان نزار قباني يكتب أشعاره ويثير المعارك والجدل ... خاصة قصائده السياسة خلال فترة التسعينيات مثل: متى يعلنون وفاة العرب، والمهرولون، والمنتني، وأم كلثوم على قائمة التطبيع. ووفاته المنية في لندن يوم ٣٠، ٤، ١٩٩٨ عن عمر يناهز ٧٥ عاما كان منها ٥٠ عاما بين الفن والحب والغضب.<sup>٣</sup>

#### ب. الدولة الاجتماعية والسياسية في سوريا

بالنظر إلى الموقع المركزي لمدينة القدس في خضم القومية اليهودية والقومية الفلسطينية، فإن الانتقائية التي تم القيام بها لتلخيص أكثر من ٥٠٠٠ عام من تاريخ الاستيطان غالباً ما تتأثر بالخلفية. يُنظر إلى عصر السيادة اليهودية في تاريخ القدس على أنه أمر مهم من قبل القوميين الإسرائيليين، الذين يدعون الحق في هذه المدينة على أساس النسب اليهودية للمملكة اليهودية في إسرائيل حيث القدس هي العاصمة. يُنظر إلى عصر الإسلام والمسيحية ومختلف العصور غير اليهودية في تاريخ القدس على أنها مهمة للقوميين الفلسطينيين الذين يدعون إلى حقوق

---

آرزكا يوليا ساري، *جمالية قصيدة "القدس" لنزار قباني (دراسة تحليلية)*،  
جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، س. ٢٠١٦، ص. ١٠-١١

هذه المدينة على أساس النسب الفلسطينية الحديثة لمختلف الشعوب المختلفة التي عاشت في هذه المنطقة.<sup>4</sup> ونتيجة لذلك، يدعي كلا الطرفين أن تاريخ القدس قد تم تسييسه من قبل الآخرين لتعزيز مطالبهم النسبية بالمدينة، وهذا ما تؤكد مختلف أوجه التركيز التي أدلى بها مختلف الكتاب على مختلف الأحداث والعصور في تاريخ المدينة.

الصهيونية هي حركة قومية لليهود والثقافة اليهودية تدعم إنشاء وطن لليهود في الأرض التي تحددها أرض إسرائيل. يدعم العديد من الدينيين الصهيونيين الحركة اليهودية للحفاظ على هويتهم اليهودية، ويعارضون الاستيعاب اليهودي في المجتمعات الأخرى، وقد شجعوا اليهود على الهجرتهم إلى إسرائيل كوسيلة لليهود ليصبحوا الأغلبية في بلدهم، ويجب التحرر من التمييز المعادي للسامية، والإقصاء، والاضطهاد الذي حدث تاريخياً في حالتها السابقة في حالة الشتات. برزت الصهيونية في نهاية القرن التاسع عشر في أوروبا الوسطى والشرقية كحركة إحياء وطنية، وبعد فترة وجيزة تم ربط معظم قادة الحركة بالهدف الرئيسي المتمثل في تهيئة الظروف المرغوبة في فلسطين، ثم خضعت الإمبراطورية العثمانية للسيطرة على المنطقة. منذ تأسيس الدولة الإسرائيلية، واصلت الحركة الصهيونية

---

<sup>4</sup> Walid khalidi, *Before Their Diaspora: A Photographic History Of The Palestinians*, H. 187

الدعوة بشكل أساسي نيابة عن الدولة اليهودية وتوجيه تحذيرات لمواصلة وجودها وأمنها. في استخدامه خارج العام، يمكن أن يشير هذا أيضًا إلى المصطلحات غير السياسية، وثقافة الصهيونية، التي تم تأسيسها وتمثلها بشكل بارز من قبل أحد حعم والدعم السياسي لدولة إسرائيل من قبل غير اليهود كما في المسيحية الصهيونية. يقول المدافعون عن الصهيونية إنها حركة تحرر وطني لإعادة الجماعات الاجتماعية الدينية التي انتشرت بعد آلاف السنين بعد مغادرتهم البلاد.<sup>5</sup> يرى النقاد الصهاينة أنها أيديولوجية استعمارية أو عنصرية أدت إلى إنكار حقوق السكان الأصليين الفلسطينيين ومصادرتهم وطردهم.<sup>6</sup>

---

<sup>5</sup> Michel J. Cohen, *Journal Of Israel History: Politic, Society, Culture*, Hlm.115

<sup>6</sup> Nur Masalha, *The Bible And Zionism: Invented Tradition, Archeologi And Post Colonialism In Palestine Israel*, Zed Book, H.314

## الباب الثالث

### الاطار النظري

#### أ. علم البيان

لغة : جاء في اللسان (بين) : ما بيّن به الشيء من الدلالة وغيرها.

اصطلاحاً : علم يعرف به إيراد المعنى الواحد في صور مختلفة، متفاوتة في وضوح الدلالة.<sup>١</sup>

#### ب. أنواعه

المباحث المهمة في علم البيان هي : التشبيهات ؛ تشتمل على أنواعه وتقسيمه إلى التشبيه الضمني، والتشبيه التمثيلي، والتشبيه المقلوب. والمجاز ؛ المجاز اللغوي، والمجاز المرسل، والمجاز العقلي حيث إن المبحث في المجاز اللغوي هو الاستعارة التصريحية والاستعارة المكنية، والمبحث الأخير الكناية.<sup>٢</sup>

---

<sup>١</sup>الدكتور محمد أحمد قاسم والدكتور محي الدين ديب، **علوم البلاغة (البيدع والبيان والمعاني)**، المؤسسة الحديثة للكتاب طرابلس-لبنان، س. ٢٠٠٣، ص. ١٣٨-١٣٩  
<sup>٢</sup>أفهمي سفيان، **علم البلاغة التطبيقي**، جامعة الرانيري، ٢٠١٥، ص. ٢٩-٣٠

## ١. التشبيه

التشبيه هو صورة تقوم على تمثيل شيء بشيء آخر لاشتراكهما في صفة أو أكثر. تواضع البلاغيون على أنّ للتشبيه أربعة أركان هي : المشبّه، والمشبّه به، ووجه الشّبّه. ولربط بين المشبه والمشبّه به أدوات وهي : الكاف، وكأن، وشابه، ومائل، ومثل، وشبه، وحاكى، ويضارع، ويمائل، وكلها تدل على المماثلة.<sup>٣</sup>

يقسيم التشبيه من حيث الأداة ووجه الشبه :

أ. التشبيه المرسل ؛ وهو ذكرت فيه أداة، مثل: "أنت كالشمس في علو السماء".

ب. التشبيه المؤكّد ؛ وهو ما حذفت منه الأداة، مثل: "أنت شمس في علو السماء".

ج. التشبيه المفصل ؛ وهو ما ذكر فيه وجه الشبه، مثل: "الأستاذ كالكتاب في الهداية".

---

<sup>٣</sup>الدكتور محمد أحمد قاسم والدكتور محي الدين ديب، علوم البلاغة (البيدع والبيان والمعاني)، المؤسسة الحديثة للكتاب طرابلس-لبنان، س. ٢٠٠٣، ص. ١٤٥-١٤٦

د. التشبيه المجمل ؛ وهو ما حذف منه وجه الشبه، مثل: "الأستاذ كالكتاب".

ينقسم التشبيه باجتماعهما و اقتراقهما إلى :

١. مؤكد مفصّل : وهو ما حذف منه الأداة و ذكر وجه الشبه، ومثاله :

أنت نجم في رفعة وضياء تحتليك العيون شرقا وغربا

٢. مرسل مجمل : وهو ما ذكرت فيه الأداة وحذف وجه الشبه، كقوله :

وكأنّ البنفسج الغضّ يحكي أثر اللطم في حدود الغيد

٣. تشبيه بليغ : وهو ما حذف منه الأداة ووجه الشبه معا، فهو مؤكد

مجمل. وهو أعلى التشابيه بلاغة ومبالغة في آن. مثل : الأستاذ كتاب،

أنت بدر<sup>٤</sup>

أنواع التشبيه :

١. التشبيه التمثيلي ؛ هو ما كان وجه الشبه فيه صورة منتزعة من

متعددة، أو هو الذي يكون وجه الشبه فيه مركبا، الأمثلة: "ولاحت

الشمس تحكي عند مطلعها، مرآة تبر بدت في كف مرتعش" فالشاعر

يشبه لنا صورة الشمس أثناء طلوعها، وهي تبدو حمراء لامعة مضطربة

---

<sup>٤</sup> نفس المرجع، ص. ١٦٠-١٦١

بصورة أخرى ممثلة هي صورة مرآة حمراء ذهبية لامعة وهي تضطرب في كف مرتعش.

"كأن مثار النقع فوق رؤوسنا / وأسيافنا ليل تهاوى كواكب" نجد أن الشاعر يأتينا بصورة تخيلية، يشبه لنا فيها صورة الغبار المصاعد في أجواء المعركة -ولونه أسود- بينما تلمع السيوف وسطه -بيضاء مشرقة متهاوية- فوق رؤوس الأعداء، يشبه هذه الصورة بصورة أخرى مماثلة؛ وهي صورة الليل الدامس المظلم -الذي راحت كواكب تتهاوى- بيضاء ساطعه، فوجه الشبه هنا مأخوذ من أمور متعددة هي: صورة الظلام والبياض والإشراق معا أي إن الشاعر يشبه لنا صورة بياض في سواد بصورة بياض في سواد أخرى ممثلة.<sup>٥</sup>

٢. التشبيه الضمني؛ هو تشبيه لا يوضع فيه المشبه و المشبه به في صورة من صور التشبيه المعروفة بل يلمحان في التركيب، الأمثلة: "سيدكرني قومي إذا جدّ جدّهم / وفي الليلة الظلماء يفتقد البدر" شبه الشاعر افتقاد قومه له في الملمات والخطوب بافتقاد البدر في الليلة المظلمة. "من يهن يسهل الهوان عليه ما الجرح بميت إيلام" من تعوّد الذل، واستلم للهوان يسهل عليه تحمله، فهو كالميت الذي لا يشعر ولا يحس شيئا حين جرحت، ويكون وجه الشبه في فقدان الإحساس والشعور.

---

<sup>٥</sup> نفس المرجع، ص. ١٦٧

"قد يشيب الفتى وليس عجيباً / أن يرى النور في القضيبي الرطيب"  
يقول الشاعر إن ظهور الشيب في رأس المرء - وهو مازال شاباً - ليس  
عجيباً على الإطلاق، فمثله في ذلك مثل الغصن الغض الرطيب الذي  
يظهر عليه الزهر الأبيض الجميل.<sup>٦</sup>

٣. التشبيه المقلوب ؛ هو تشبيه معكوس يصير فيه المشبه مشبهاً به  
بادعاء أن وجه الشبه فيه أقوى، الأمثلة: "وبدا الصباح كأن غرته /  
وجه الخليفة حين يمدح" يقول الشاعر إن تباشير الصباح تشبه في تلالؤ  
وجه الخليفة عند سماعه المديح. والصحيح المعروف أن يقال: إن وجه  
الخليفة يشبه الصباح لكنه عكس وقلب للمبالغة.  
قال تعالى: "إنما البيع مثل الربا" حقيقة الأمر أن الربا مثل البيع، لكن  
وجه الشبه - وهو محذوف ويفهم من سياق الكلام - أقوى وأظهر إلى  
الربا؛ لذلك قلب مشبه مشبه به فيصير البيع مثل الربا.  
قال ابن المعتز يصف سحابة: "وسارية لا تمل البكا / جرى دمعها في  
جدود الثري" سرت تقدح الصبح في ليها بقرق كهندية تنتضي.<sup>٧</sup>

<sup>٦</sup> نفس المرجع، ص. ١٧٣

<sup>٧</sup> نفس المرجع، ص. ١٧٧

## ٢. المجاز

لغة يعني إذا السير والتجاوز والتسامح والتخطي، لأنّ اللسان أورد معنى العفو والتسامح عندما أورد المعنى الديني للفظ: (تجاوز الله عنه أي عفا).

اصطلاحاً : جاء في معجم المصطلحات (المجاز : كل الصيغ البلاغية التي تحتوي تغييراً في دلالة الألفاظ المعتادة. ويندرج تحت هذا كل أنواع المجاز في البلاغة العربية ما عدا الكناية التي لا يمنع استعمال ألفاظها في غير ما وضعت له من إرادة المعنى الأصلي لهذه الألفاظ).<sup>٨</sup>

أقسام المجاز :

أ. **المجاز العقلي** ؛ هو إسناد الفعل أو في معناه إلى غير ما هو له ويسمى المجاز الحكمي والإسناد المجازي لا يكون إلا في التركيب.

للمجاز العقلي علاقات منها: السببية، والزمانية، والمكانية، والمفعولية، والفاعلية، والمصدرية. الأمثلة: "يغني كما صدحت أيكة / وقد نبّه الصبح أطيّارها" فالأيكة شجرة لا تغني ولا تصدح، فالفعل (صدحت) أسند إلى الأيكة أي إلى غير فاعله، لأن فاعله الحقيقي هو الطيور التي تتخذ من الأيكة مكاناً لها تصدح فيه. لذا فإن إسناد

---

<sup>٨</sup> نفس المرجع، ص. ١٨٤

(الصدق) إلى الأيكة مجاز عقلي علاقة مكانية، لأنها مكان الطيور التي تصدح.

"ستبدي لك الأيام ما كانت جاهلا / ويأتيك بالأخبار من لم تزود"  
نجد أن فعل (ستبدي) أسند إلى (الأيام) أي أسند إلى غير فاعله الحقيقي. لأن فاعله الحقيقي هو (حوادث الأيام)، والذي سوغ هذا الإسناد أن المسند إليه (الأيام) زمان الفعل، فإسناد الإبداء إلى الأيام مجاز عقلي علاقته زمانية.

قال تعالى: "أولم نمكن لهم حرجا آمنا" فالحرم لا يكون آمنا لأن الإحساس بالأمن صفة من صفات الأحياء، وإنما الحرم مأمون بمعنى يؤمن، ولهذا أسند الوصف المبني للفاعل (آمن) إلى ضمير المفعول، وهذا مجاز عقلي علاقة مفعولية.<sup>٩</sup>

**ب. المجاز اللغوي ؛** هو ينقسم إلى قسمين الأول : ما تكون العلاقة فيه المشابهة، وقد اصطاحه البلاغيون على أن مثل هذا النوع من المجاز يسمى بـ "الاستعارة"، والثاني : ما تكون العلاقة فيه غير المشابهة ونسميه بالمجاز المرسل.<sup>١٠</sup>

<sup>٩</sup> فهمي سفيان، علم البلاغة التطبيقي، جامعة الرانيري، ٢٠١٥، ص. ٦٨  
<sup>١٠</sup> نفس المرجع، ص. ٧٣

١. الاستعارة التصريحية : هي التي يصرح فيها بذكر المشبه به، الأمثلة:

"إذا لمع البرق في كفه / أفاض على الوجه ماء النعيم" فليس المراد هنا البرق وإنما هو موسى الذي يلمع في يد المزين لمعان البرق، وقد حذف المشبه (وهو موسى) وصرح بذكر المشبه به على سبيل استعارة تصريحية.

"خطرت الشمس في البهو فاخفت النجوم" نجد في الجملة استعارتين: حيث شبهت الفتاة الجميلة الحسناء بالشمس، وصاحبها بالنجوم. وحذف المشبه على سبيل استعارة تصريحية.

"وأطفأت عني نار نعمان بعد ما / أغدّ لأمر عاجز تجردا" ويريد من قوله هو (أطفأت حقد النعمان بن بشير الذي كان نذر نفسه للإيقاع بي والقضاء عليّ) شبه الشاعر الحقد بالنار بجامع التوقد والاشتعال في كل ثم حذف المشبه على سبيل استعارة تصريحية.<sup>١١</sup>

٢. الاستعارة المكنية : هي إذا ذكر في الكلام لفظ المشبه فقط، وحذف

فيه المشبه به، وأشار إليه بذكر لازمه المسمى "تخيلا"، الأمثلة: "إني لأرى رؤوسا قد أينعت وحان قطافها وإني لصاحبها" يفهم من السياق أن الشاعر شبه الرؤوس بالثمرات حيث إن فيه القرينة تشد هذا وهي

<sup>١١</sup> نفس المرجع، ص. ٧٦

(أينعت وحن قطافها)، حذف المشبه به وهو الثمرات على سبيل الاستعارة المكنية.

"أنته الخلافة منقادة إليه تجرّ أذيالها" فقد شبه الشاعر الخلافة بفتاة جميلة تجر وراءها ثيابها، بعد أن أبقى شيئاً من لوازمه وهو (أنته تجر أذيالها).

"فما يزال جدا نعمان يمطرنى / وإن نأيت وسيب منك مرفود" نعرف أن العطايا والهبات لا يمكن أن تمطر، وهذا مستحيل وأما الذي يمطر هو المطر، لذلك شبه الشاعر العطايا والهبات بالمطر الذي يمطر.<sup>١٢</sup>

ت. المجاز المرسل ؛ هو الكلمة المستعملة قصداً في غير معناها الأصلي لملاحظات علاقات غير المشابهة مع قرينة دالة على عدم إرادة المعنى الأصلي، الأمثلة: "حتّى تناهت إلى مصر جماجمهم / تعدو بها البرد منصوبا بها الخشب" (حتّى تناهت إلى مصر جماجمهم) المراد أن هناك بلد في مصر. بدأ الشاعر يطلق الكل ولكن أراد الجزء، فسمي بالمجاز المرسل.

"فجاء، وقد بلّت عليه ثيابه / سحابة مسودّ من الليل أظلما" وقد بللت ثيابه أمطار قد انهمرت من سحابة كثيفة سوداء. المطر هو الذي

---

<sup>١٢</sup> نفس المرجع، ص. ٨٠.

يجعل البلل في الثياب ليس بسحاب، وأما السحاب المسود هو سبب نزول المطر. لذلك نسمي (سحابة) بالمجاز المرسل.

"وأوقد نار مكرمة ومجد / ولم توقد مع الحشمي نار" يقول إنه يوقد النار ليهدي الناس، ويطعم الأضياف دون منازع متكسبا بذلك المجد والرفعة. ويدل في بيت الشعر المجاز المرسل، العلاقة فيه إعتبار ما يكون، لأن لا يمكن أن يوقد النار بل يوقد الحطب ثم سيحصل منه النار.<sup>١٣</sup>

### علاقات المجاز المرسل

١. **العلاقة الجزئية:** وهي تسمية الشيء باسم جزئية كالعين في الرقيب، وقوله تعالى: (قم الليل إلا قليلا)، أي صل.
٢. **العلاقة الكلية:** فيما إذا ذكر الكل وأريد الجزء، كقوله تعالى: (يجعلون أصابعهم في آذانهم)، أي أناملهم.
٣. **العلاقة السببية:** بأن يطلق لفظ السبب ويراد المسبب، كقوله تعالى: (يد الله فوق أيديهم)، أي قدرته فإن اليد سببها.
٤. **العلاقة المسببية:** فيما إذا ذكر لفظ المسبب وأريد السبب، كقوله تعالى: (وينزل لكم من السماء رزقا)، أي مطرا هو سبب الرزق.

<sup>١٣</sup> نفس المرجع، ص. ٨٤

٥. **العلاقة اعتبار ماكان:** أي تسمية الشيء باسم ماكان عليه، كقوله تعالى: (وآتوا اليتامى أموالهم)، أي الذي كانوا يتامى.
٦. **العلاقة اعتبار مايكون:** أي اطلاق اسم الشيء على ما يؤول إليه، كقوله تعالى: (إني أراي أعصر خمرا).
٧. **العلاقة المحلية:** فيما إذا ذكر لفظ المحل وأريد به الحال فيه، كقوله تعالى: (فليدع نادية)، أي مجتمعين في النادي.
٨. **العلاقة الحالية:** وهي عكس السابقة، فيما إذا ذكر لفظ الحال وأريد به المحل، كقوله تعالى: (خذوا زينتكم عند كل مسجد)، أي لباسكم الحلول الزينة فيه.
٩. **العلاقة الآلية:** فيما إذا ذكر اسم الآلة وأريد الأثر الذي ينتج عنها كقوله تعالى: (واجعلني لسان صدق في الآخرين)، أي ذكرا حسنا، واللسان أداة للذكر.
١٠. **العلاقة المجاورة:** نحو (خلت الراوية) أي السقاء، والراوية في الأصل للبعير الحامل لها، وسميت باسمه لكونه حاملا إياها أو مجاورا لها عند الحمل. ومن المجاورة الذهنية التغليب مثل: قابلت أبويك، ومنه قوله تعالى: (إلا امرأته كانت من الغابرين)، أي الغابت.
١١. **العلاقة الملزومية:** وهي إطلاق اسم الملزوم على اللازم، كقوله تعالى: (أم أنزلنا عليهم سلطانا فهو يتكلم بما كانوا به يشركون)، أي أنزلنا

برهانا يستدلون به وهو يدلهم. سمي الدلالة كلاما لأنها من لوازم الكلام.

١٢. **العلاقة العمومية:** وهي إطلاق اسم العام وإرادة الخاص، كقوله تعالى:

(ويستغفرون لمن في الأرض) أي للمؤمنين. وقوله: (والشعراء يتبعهم الغاؤون) أي بعض الشعراء. وغيرها

### ٣. الكناية

لغة : جاء في اللسان (كني): (الكناية: تتكلم بشيء وتريد غيره. وكني عن الأمر بغيره يكني كناية: يعني إذا تكلم بغيره مما يدل عليه).

اصطلاحا : جاء في معجم المصطلحات أن الكناية (لفظ أطلق وأريد به لازم معناه مع جواز إرادة المعنى الأصلي).

تقسم الكناية تبعاً لما تدل عليه إلى ثلاثة أقسام هي :

١. **الكناية عن الصفة ؛** وهي الكناية التي يستلزم لفظها صفة، الأمثلة:

أصبح يقلب كفيه (كناية عن صفة الندامة)

فلان كثير رماد القدر (كناية عن صفة الكرمة)

غضبية الطرف (كناية عن صفة الخجولة)

اسود وجهه (كناية عن صفة الغضب)

احمرت وجنتاه (كناية عن صفة الخجل)

نظيف اليد (كناية عن صفة الشريف)

طويل اللسان (كناية عن صفة النميمة)

طويل الذيل (كناية عن الغنى)

٢. الكناية عن الموصوف ؛ وهي الكناية التي يستلزم لفظها ذاتا أو

مفهوما، الأمثلة: قال البحري: فأبتعتها أخرى فأضلت نصلها /

بحيث يكون اللب والرعب والحقد (وهي صفة من صفات القلب،

والقلب موصوف بهذه الصفة)

قال الشاعر: يا لشوقي إلى محاسن قطر / هبط الوحي فيه والإلهام

(كناية عن الأرض المقدسة)

موطن الحلم (كناية عن الصدر)

٣. الكناية عن النسبة ؛ وهي الكناية التي يستلزم لفظها نسبة بين الصفة

وصاحبها المذكورين في اللفظ، تنفرد عن النوعين السابقين بأن المعنى

الأصلي للكلام غير مراد فيها، وبأننا نصرح فيها بذكر الصفة المراد

إثباتها للموصوف، وإن كنا نميل بها عن الموصوف نفسه إلى ما له

اتصال به، الأمثلة: قال المتنبي: إن في ثوبك الذي المجد فيه / لضيء

يزري بكل ضياء (أراد المتنبى أن يثبت المجد لكافور فترك التصريح بهذا  
وأثبته لما له تعلق بكافور وهو الثوب)<sup>١٤</sup>



---

<sup>١٤</sup>الدكتور محمد أحمد قاسم والدكتور محي الدين ديب، علوم البلاغة (البيع والبيان والمعاني)، المؤسسة الحديثة للكتاب طرابلس-لبنان، س. ٢٠٠٣، ص. ٢٤١-٢٤٣

## الباب الرابع

### تحليل صورة بيانية في قصيدة "القدس" لنزار قباني

#### أ. لمحة عن القصيدة

صنعت هذه القصيدة من قبل نزار قباني في عام ١٩٦٨ قام بها هذه القصيدة لأنه كان حزيناً وملياً بالغضب بسبب تدمير مدينته الحبيبة وأيضاً بسبب وفاة ابنه الذي أصيب بالرصاص الإسرائيلي وأيضاً بسبب وفاة زوجته بلقيس التي أصيبت بقذيفة.

#### ب. نص القصيدة

##### القدس

بكيت .. حتى انتهت الدموع

صليت .. حتى ذابت الشموع

ركعت .. حتى ملني الركوع

سألت عن محمد ..

فيك، و عن يسوع

يا قدس. يا مدينة تفوح أنبياء

يا أقصر الدروب بين الأرض و السماء

#

يا قدس .. يا منارة الشرائع

يا طفلة جميلة محروقة الأصابع

حزينة عيناك يا مدينة البتول

يا واحة ظليلة مرّ بها الرسول

حزينة حجارة الشوارع

حزينة مآذن الجوامع

يا قدس .. يا مدينة تلتفت السواد

من يقرع الأجراس في كنيسة القيامة؟

صبيحة الآحاد ..

من يحمل الألعاب للأولاد؟

في ليلة الميلاد

#

يا قدس .. يا مدينة الأحزان

يا دمعة كبيرة تجول في الأجفان

من يوقف العدوان؟

عليك، يا لؤلؤة الأديان

من يغسل الدماء عن حجارة الجدران

من ينقذ الإنجيل؟

من ينقذ القرآن؟

من ينقذ المسيح ممّن قتلوا المسيح؟

من ينقذ الإنسان؟

يا قدس .. يا حبيبي  
غدا .. غدا .. سيزهر الليمون  
و تفرح السنابل الخضراء و الغصون  
و تضحك العيون  
و ترجع الحمائم المهاجرة  
إلى السقوف الطاهرة  
و يرجع الأطفال يلعبون  
و يلتقي الآباء و البنون  
على رباك الزاهرة ..  
يا بلدي .. يا بلد السلام و الزيتون ..



## ج. الصورة البيانية في قصيدة القدس

### ١. التشبيه

في قصيدة القدس لنزار قباني، وجد المؤلف واحد فقط من التشبيه، التشبيه وجد في المقاطع السادسة والسابعة. الملاحظة هنا هي أن الشاعر يستخدم مقطعين اثنين للتشبيه واحد، حيث يكون للقصاصات معنى مستمر. في أعقاب صوت القصيدة "يا قدس، يا مدينة تفوح أنبياء" في الأبيات السادسة، و في الأبيات السابعة هي "يا أقصر الدروب بين الأرض والسماء". يختتم هذا المؤلف وفقاً لفهم التشبيه الخاص به وهو أن يعمد القائل إلى المماثلة بين الشيئين يشتركان في صفة واحدة لتوضيح هذه الصفة أو المبالغة في إثباتها، بعد أن أوضح المؤلف أركان التشبيه الواردة في الفقرتين ٦ و ٧، انظر في الجدول أدناه:

الجملة	صورة بيانية	المشبه	أداة التشبيه	المشبه به	وجه الشبه
يا قدس، يا مدينة تفوح أنبياء / يا أقصر الدروب بين الأرض والسماء	التشبيه البليغ	قدس	-	أقصر الدروب	-

كما نعلم، يحتوي هذا التشبيه على ٤ أركان، ولكن في هذه الأبيات من القصيدة، وجد الكاتب دعامتين من التشبيه، هما المشبه، والمشبه به و حذف فيه وجه الشبه وأداة التشبيه، ويسمى هذا التشبيه بالتشبيه البليغ.

## ٢. المجاز

في ما يلي، يعرض الكاتب بعض الأسطر في قصيدة القدس لنزار قباني والتي تعني المجاز في شكل جدول.

### أ. المجاز اللغوي

#### ١. الاستعارة التصريحية

الرقم	الجملة	أنواع المجاز	الشرح
١	عليك، يا لؤلؤة الأديان	المجاز اللغوي	ما ذكر فيه المشبه
		الاستعارة التصريحية	به (لؤلؤة) و حذف فيه المشبه (القدس)

الأبيات ٢٢ في هذه القصيدة هي الاستعارة التصريحية، والاستعارة التصريحية هي "التي يصرح فيها بذكر المشبه به". في الأبيات الثانية والعشرين، يشبه الشاعر المدينة ذات القيمة والمحبوبة للغاية من قبل الناس مع لؤلؤة وهي قيمة للغاية ولا يمكن تعويضها.

## ٢. الاستعارة المكنية

الشرح	أنواع المجاز	الجملة	الرقم
ما حذف فيه المشبه به (الإنسان) وكني به بشيء من لوازمه (حزينة عيناك)	المجاز اللغوي الاستعارة المكنية	حزينة عيناك يا مدينة البتول	١
ما حذف فيه المشبه به (الإنسان) وكني به بشيء من لوازمه (حزينة)	المجاز اللغوي الاستعارة المكنية	حزينة حجارة الشوارع	٢
ما حذف فيه المشبه به (الإنسان) وكني به بشيء من لوازمه (حزينة)	المجاز اللغوي الاستعارة المكنية	حزينة مآذن الجوامع	٣

في الأبيات ١٠، ١٢، ١٣ في هذه القصيدة هي الاستعارة المكنية، الاستعارة المكنية هي "ما حذف فيها المشبه به و كني به بشيء من لوازمه". في المقطع العاشرة ، يشبه الشاعر مدينة القدس كإنسان لديه الشعور الموصوف في كلمة (حزينة عيناك)، وفي المقطع الثانية عشرة يشبه الشاعر حصاة إنسان لديه مشاعر في الكلمة (حزينة)، وفي المقطع

الثالث عشر حيث يشبه الشاعر برج الكلمة مع البشر الذين لديهم المشاعر الموصوفة في كلمة (حزينة).

### ٣. المجاز المرسل

الشرح	أنواع المجاز	الجملة	الرقم
لأن الشخصية التي بكيت كانت بسبب تدمير وطنها	المجاز المرسل العلاقة المسببية	بكيت، حتى انتهت الدموع	١
في بداية أبيات يستخدم كلمة "من" التي تعني سؤال لشخص ذي طبيعة عالمية	المجاز المرسل العلاقة العمومية	من يقرع الأجراس في كنيسة القيامة؟	٢
في بداية أبيات يستخدم كلمة "من" التي تعني سؤال لشخص ذي طبيعة عالمية	المجاز المرسل العلاقة العمومية	من يحمل الألعاب للأولاد؟	٣
في بداية أبيات يستخدم كلمة "من" التي تعني سؤال لشخص ذي طبيعة عالمية	المجاز المرسل العلاقة	من يوقف العدوان؟	٤

التي تعني سؤال لشخص ذي طبيعة عالمية	العمومية		
في بداية آيات يستخدم كلمة "من" التي تعني سؤال لشخص ذي طبيعة عالمية	المجاز المرسل العلاقة العمومية	من يغسل الدماء عن حجارة الجدران	٥
في بداية آيات يستخدم كلمة "من" التي تعني سؤال لشخص ذي طبيعة عالمية	المجاز المرسل العلاقة العمومية	من ينقذ الإنجيل؟	٦
في بداية آيات يستخدم كلمة "من" التي تعني سؤال لشخص ذي طبيعة عالمية	المجاز المرسل العلاقة العمومية	من ينقذ القرآن؟	٧
في بداية آيات يستخدم كلمة "من" التي تعني سؤال لشخص ذي طبيعة عالمية	المجاز المرسل العلاقة العمومية	من ينقذ المسيح ممن قتلوا المسيح؟	٨

لشخص ذي طبيعة عالمية			
في بداية أبيات يستخدم كلمة "من" التي تعني سؤال لشخص ذي طبيعة عالمية	المجاز المرسل العلاقة العمومية	من ينقذ الإنسان؟	٩
تعني معنى الحدث القادم	المجاز المرسل العلاقة اعتبار ما يكون	غدا.. غدا.. سيزهر الليمون	١٠
تعني معنى الحدث القادم	المجاز المرسل العلاقة اعتبار ما يكون	و تفرح السنابل الخضراء و الغصون	١١
تعني معنى الحدث القادم	المجاز المرسل العلاقة اعتبار ما يكون	و تضحك العيون	١٢
تعني معنى الحدث القادم	المجاز المرسل العلاقة اعتبار ما يكون	و ترجع الحمائم المهاجرة	١٣
تعني معنى الحدث القادم	المجاز المرسل العلاقة اعتبار	إلى السقوف الطاهرة	١٤

	ما يكون		
تعني معنى الحدث القادم	المجاز المرسل العلاقة اعتبار ما يكون	و يرجع الأطفال يلعبون	١٥
تعني معنى الحدث القادم	المجاز المرسل العلاقة اعتبار ما يكون	و يلتقي الآباء و البنون	١٦
تعني معنى الحدث القادم	المجاز المرسل العلاقة اعتبار ما يكون	على رباك الزاهرة	١٧
تعني معنى الحدث القادم	المجاز المرسل العلاقة اعتبار ما يكون	يا بلدي، يا بلد السلام و الزيتون	١٨

في الأبيات ١ هي العلاقة المسببية، علاقة المسببية تعني "فيما إذا ذكر لفظ المسبب وأريد السبب". بعد أن نقرأ الأبيات ١ يمكننا أن نعرف أنه نظرًا لأن الشخصية التي بكيت كانت بسبب تدمير وطنها، والدمار الذي لا نهاية له حتى يشعر الحزن بالحزن العميق، الذي وصفته عبارة "بكيت، حتى انتهت الدموع".

في الأبيات ١٥ و ١٧ و ٢١ و ٢٣ و ٢٤ و ٢٥ و ٢٦ و ٢٧ هي العلاقة العمومية. العلاقة العمومية هي "إطلاق اسم العام وإرادة

الخاص ". في بداية كل أبيات استخدم كلمة "من" التي تعني سؤال لشخص ذي طبيعة عالمية. في هذه الشريحة، نعلم بوضوح أن الشاعر كان يأمل أن يرن شخص ما أجراس القبر المقدس، ويوزع الألعاب على الأطفال، ويساعد في الحرب، الذي يغسل الدم، وينقذ الإنجيل باستخدام البادئة "من" في كل مقطع. هذه القصيدة ثم نعلم أن هذا السؤال عام.

الأبيات ٢٩ حتى ٣٧ مقطع في هذه القصيدة هي العلاقة اعتبار ما يكون. هي اطلاق اسم الشيء على ما يؤول إليه، أو تعني معنى الحدث القادم. في الأبيات ٢٩ حتى ٣٧، يتم إخبار أمل الشاعر بأن القدس في يوم من الأيام سوف تكون سلمية مرة أخرى، وهذا يرتبط ارتباطاً وثيقاً بمعنى العلاقة التي يكون فيها قصة عن حدث وشيك، ولا توجد مشكلة بدون حل، وكذلك الحرب لا توجد حرب بدون نصر، المقهور سوف يضطهد بالتأكيد. التفاؤل الذي غرسه كل قارئ من قبل الشاعر في السطر الأخير من هذه القصيدة للقتال من أجل تحرير القدس يعطي قوته الخاصة لأولئك الذين يكافحون للدفاع عن وطنهم.

### ٣. الكناية

في قصيدة القدس لنزار قباني، يجد الكاتب جملتان من الكناية، وتقع الجملة ذات معنى من الكناية في الأبيات ٩ و ١٤، الكناية هي لفظ أطلق به وأريد به لازم معناه مع قرينة لا تمنع من إرادة المعنى الأصلي. بعد ذلك، يعرض الكاتب أبيات من الشعر المجدي الكناية في شكل جدول.

الرقم	الجملة	كلمة تعني الكناية
١	يا طفلة جميلة محروقة الأصابع	محروقة الأصابع
٢	يا قدس، يا مدينة تلتفّ السواد	تلتفّ السواد

في الأبيات التاسعة "يا طفلة جميلة محروقة الأصابع" بالمعنى الجوهري "لفتاة صغيرة جميلة ذات أصابع محترقة"، والمعنى الآخر هو الروح القتالية لفتاة شابة للدفاع عن وطنها حتى لو كان ذلك باستخدام أيدي فارغة.

يمكن تفسير الأبيات الرابعة عشرة "يا قدس، يا مدينة تلتفّ السواد" بمعنى جوهري "مدينة مملوءة بالأسود" ومعنى آخر هو مدينة يبكي سكانها بسبب الدمار، ولم يتم تدمير المدينة فحسب، بل تم تدمير قلوب سكان المدينة أيضاً.

## الباب الخامس

### خاتمة

#### أ. النتائج

بعد ما بحث الباحث من الباب الأول حتى الباب الرابع عما يتعلق بالصورة البيانية في قصيدة القدس لنزار قباني فوصل الآن إلى النتائج والتوصيات. في قصيدة القدس لنزار قباني، وجد الباحث أنّ صورة البيانية فيها التشبيه و هو التشبيه البليغ واحد فقط، والمجاز هو المجاز اللغوي فقط وهو يتكون من نوعين وهما الإستعارة التصريحية واحد فقط و الاستعارة المكنية ثلاث، والمجاز المرسل بالعلاقة المختلفة وهي العلاقة المسببية واحد والعلاقة اعتبار ما يكون تسعة والعلاقة العمومية ثمانية، والكناية اثنان.

#### ب. التوصيات

بعد ما بحث الباحث عم هذه الرسالة فينبغي للباحث الرسالة ببعض التوصيات إلى القارئ وهي كما يلي:  
يرجو الباحث إلى الطلبة قسم اللغة العربية وآدبها أن يبحث عن الصورة البيانية.

يرجو الباحث إلى الطلبة قسم اللغة العربية وآدبها بتطوير أنفسهم  
بالمعارف الصورة البيانية.



## المراجع

الدكتور محمد أحمد قاسم والدكتور محي الدين ديب، *علوم البلاغة (البديع والبيان والمعاني)*، المؤسسة الحديثة للكتاب طرابلس-لبنان، س.

٢٠٠٣

الدكتور محمد التونجي، *المعجم المفصل في الأدب*، مكتبة جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ج.٢، س. ١٩٩٣

رزكا يوليا ساري، *جمالية قصيدة "القدس" لنزار قباني (دراسة تحليلية)*، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، س.

٢٠١٦

فهمي سفيان، *علم البلاغة التطبيقي*، جامعة الرانيري، ٢٠١٥

الدكتور راميل بديع يعقوب والدكتور ميشال عاصي، *المعجم المفصل في اللغة والأدب*، مكتبة جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ج.٢

الدكتور محمد أحمد قاسم والدكتور محي الدين ديب، *علوم البلاغة (البديع والبيان والمعاني)*، المؤسسة الحديثة للكتاب طرابلس-لبنان، س.

٢٠٠٣

## DAFTAR RIWAYAT HIDUP

### DATA PRIBADI

Nama : Rahmat Mahbengi Hamzah  
Tempat, Tgl. Lahir : Takengon, 26 Agustus 1997  
Jenis kelamin : Laki-laki  
Agama : Islam  
Kebangsaan : Indonesia  
Status : Menikah  
Alamat : Dsn. Merah mersa, Kec. Lut tawar, Kab. Aceh tengah  
Email : [rahmathmzh@gmail.com](mailto:rahmathmzh@gmail.com)  
No.hp : 082277095550

### RIWAYAT PENDIDIKAN

SD/MI : SDN 8 Lut tawar (2003 – 2009)  
SLTP/ MTS : MTSs Al-Zahrah - (2009 - 2012)  
SLTA/ MA : MAs Al-Zahrah (2012 – 2015)  
Perguruan Tinggi : UIN Ar- Raniry Banda Aceh (2015 – 2020)

### DATA ORANG TUA

Nama Ayah : Hamzah, SE  
Nama Ibu : Rindawani  
Pekerjaan : PNS  
Alamat Orang Tua : Dsn. Merah mersa, Kec. Lut tawar, Kab. Aceh tengah

Banda aceh, 30 Januari 2020  
Penulis,

Rahmat Mahbengi Hamzah